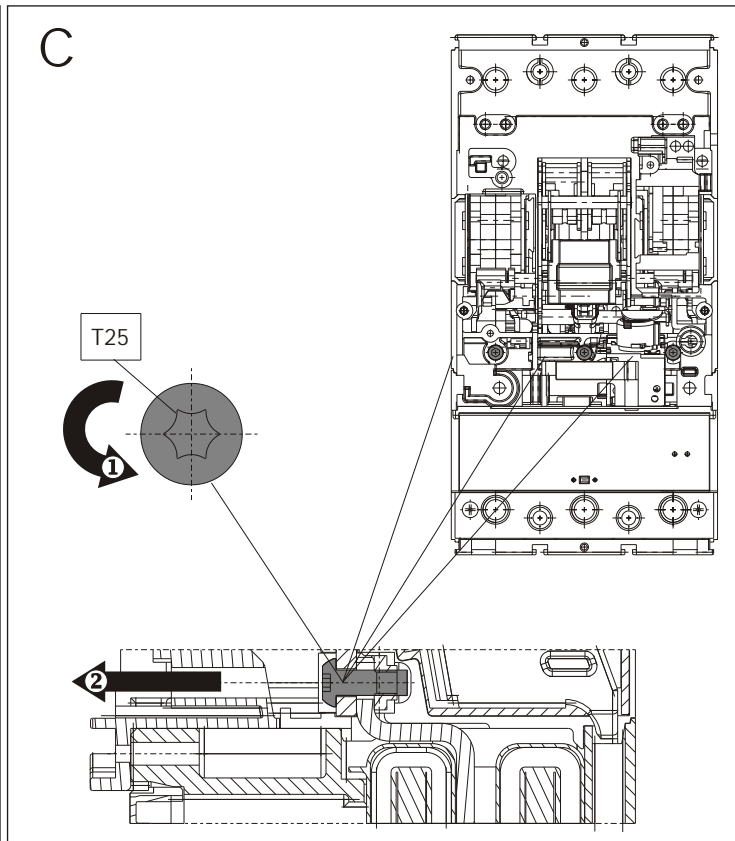
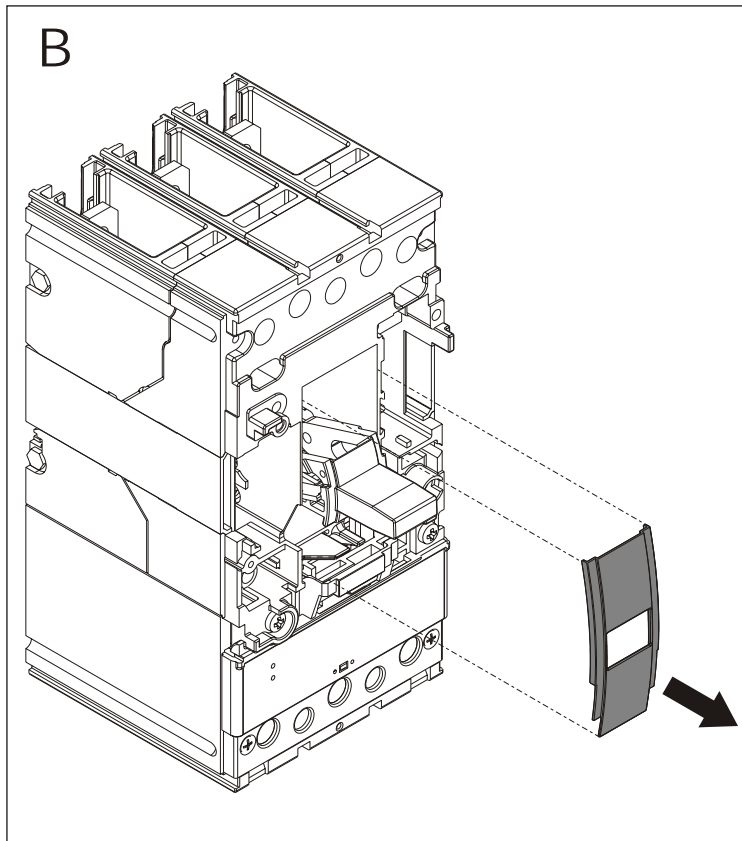
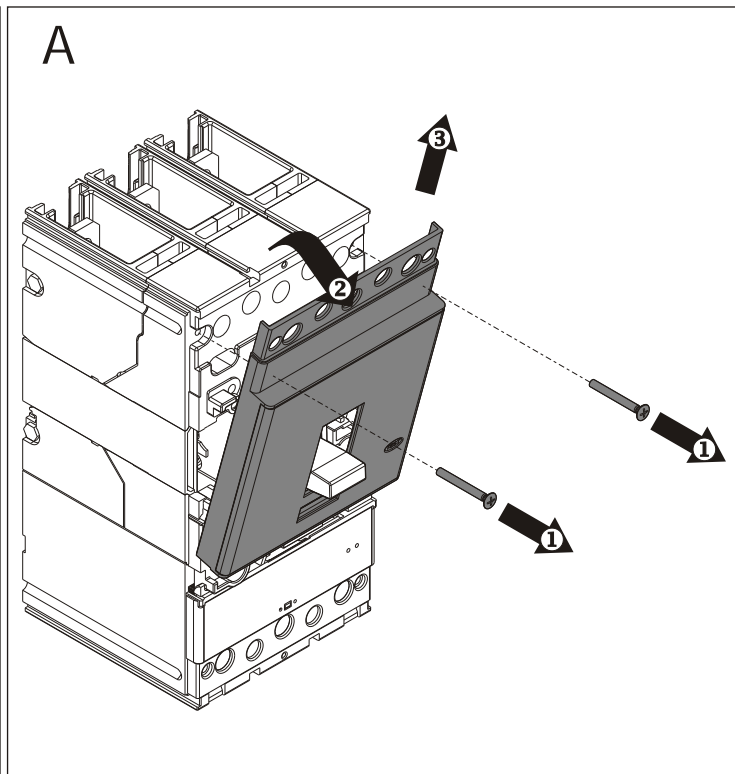
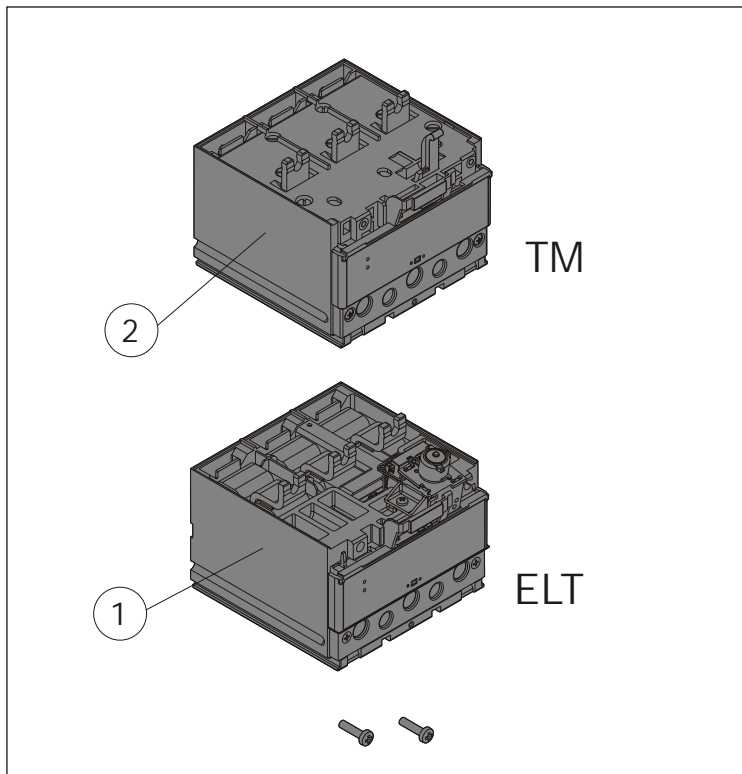
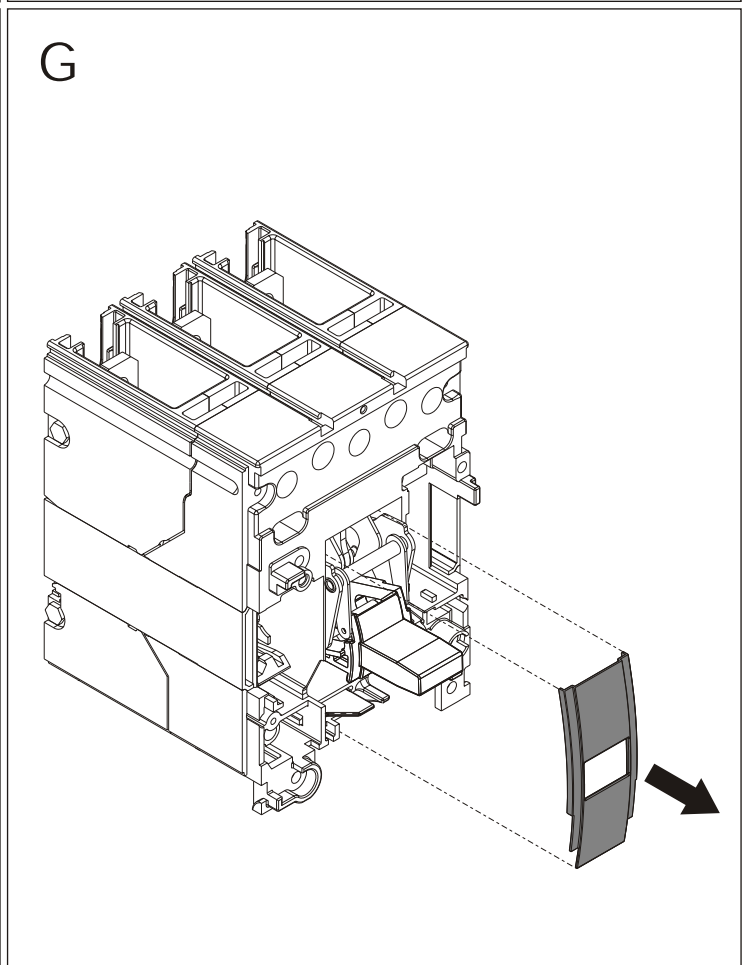
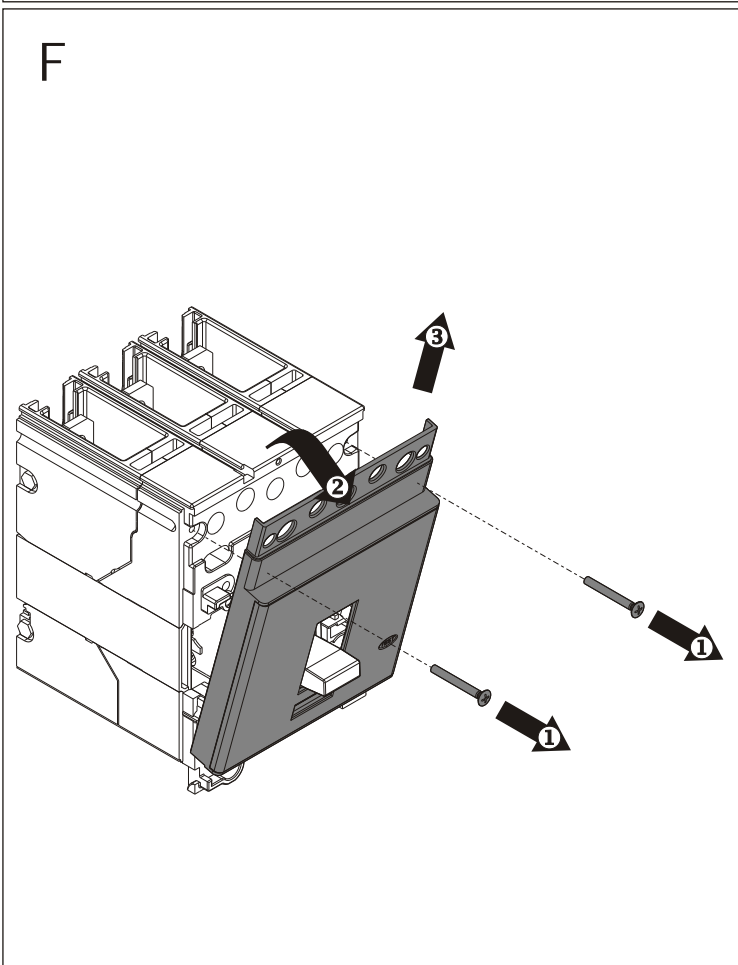
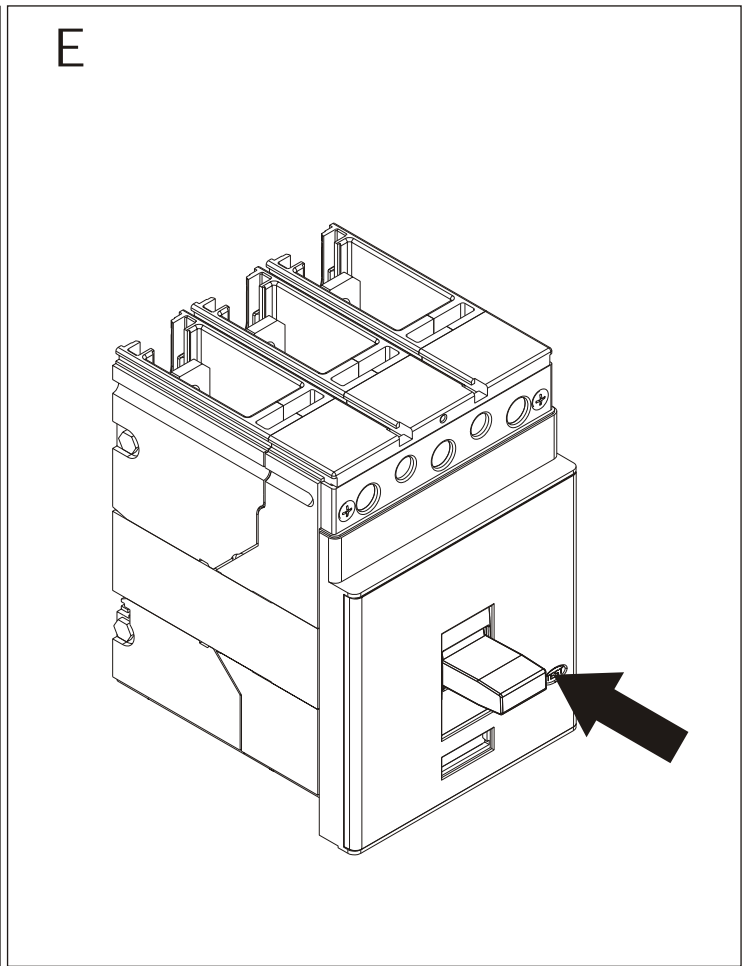
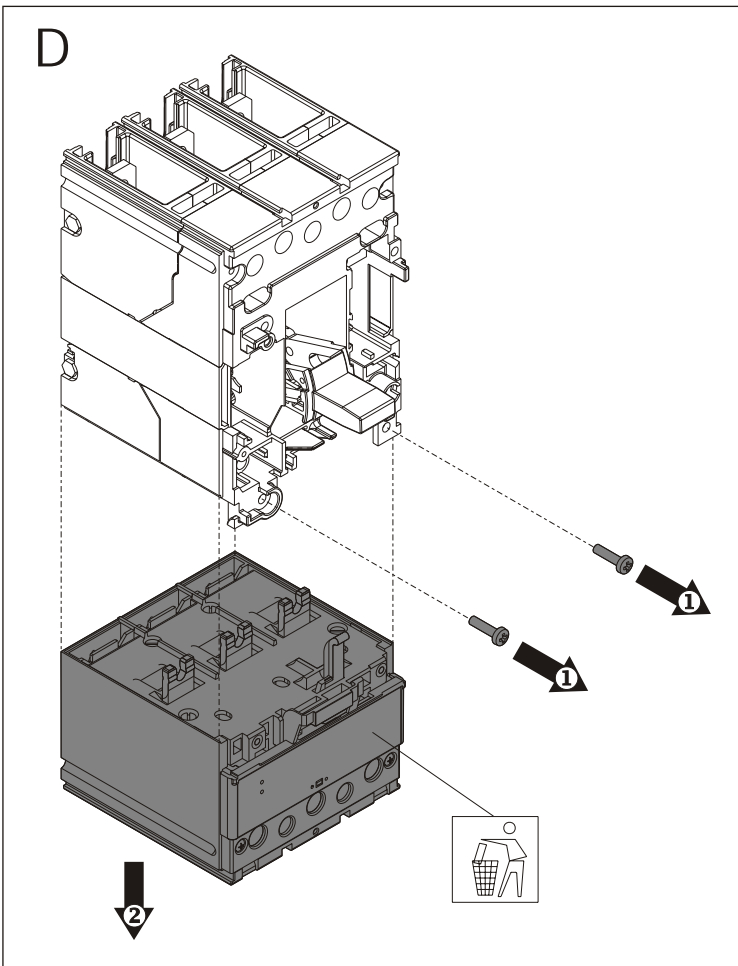
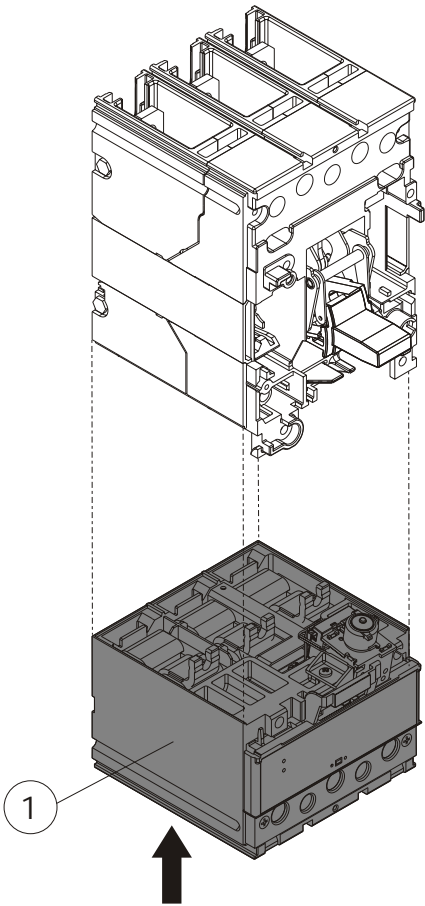
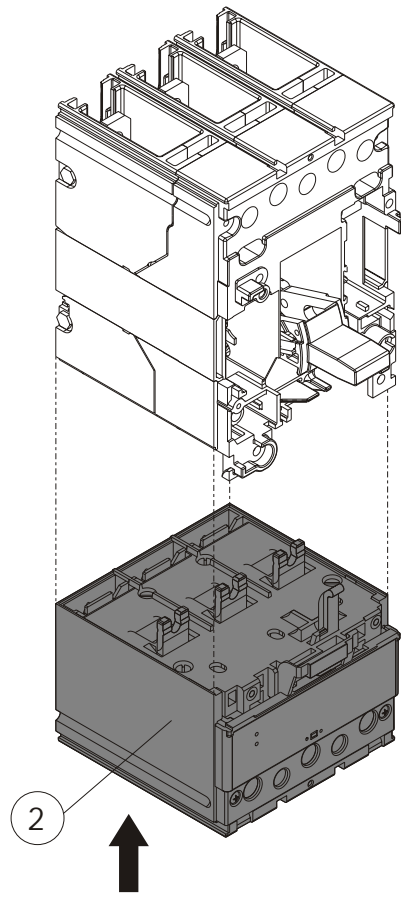
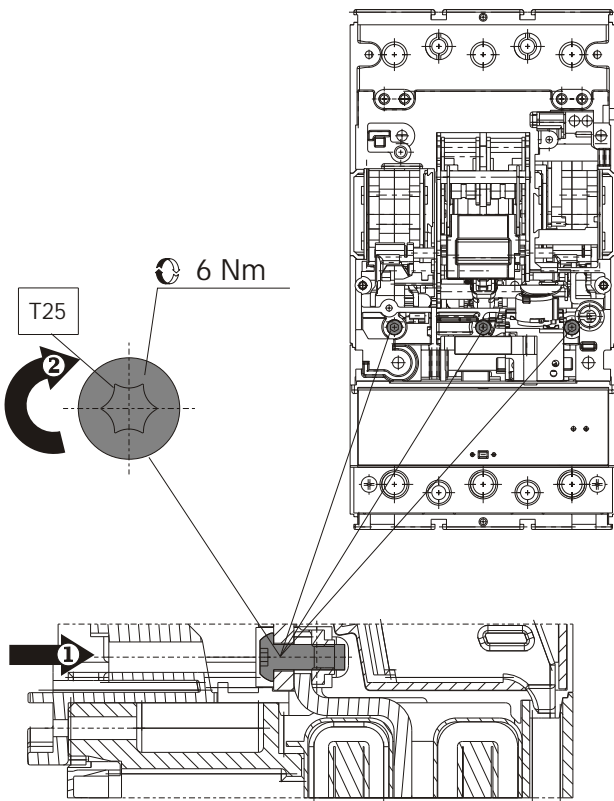
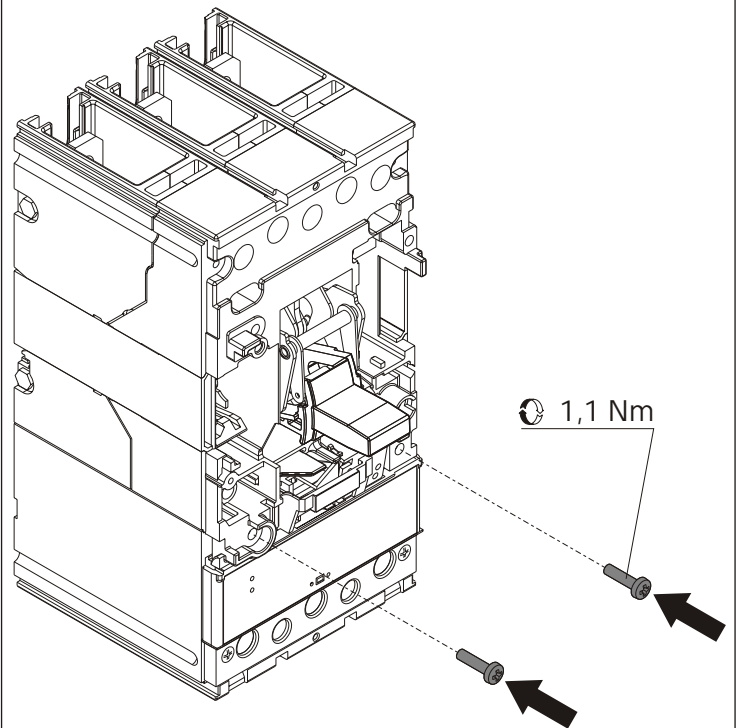


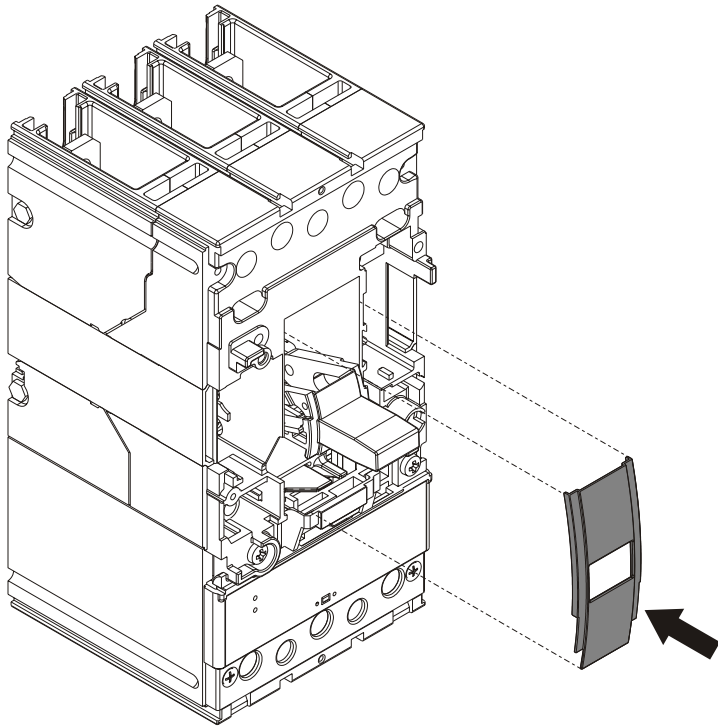
Montaggio sganciatori T4-T5
Release assembly T4-T5
Auslöser Montage T4-T5
Assemblage Dèclencheur T4-T5
Montaje Relé T4-T5



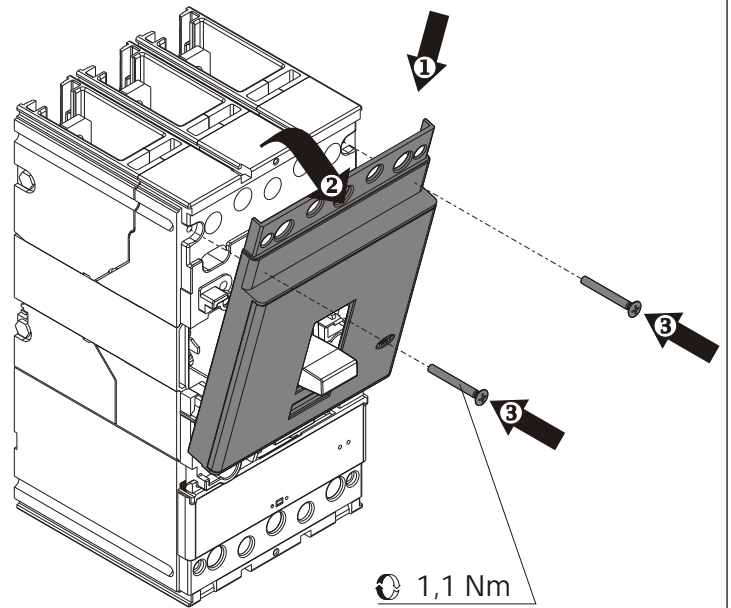


H**ELT****I****TM****L****ELT - TM****M****ELT - TM**

N



O



P

Controlli:

– Aprire e chiudere l'interruttore alcune volte per verificare il corretto funzionamento.

Checks:

– Open and close the circuit-breaker a number of times to make sure it is operating correctly.

Kontrollen:

– Zur Funktionsprüfung den Leistungsschalter mehrmals aus- und einschalten.

Contrôles:

– Ouvrir et fermer le disjoncteur plusieurs fois pour vérifier que le fonctionnement est correct.

Controles:

– Abrir y cerrar el interruptor varias veces para controlar que funcione correctamente.

Q

TRIP TEST

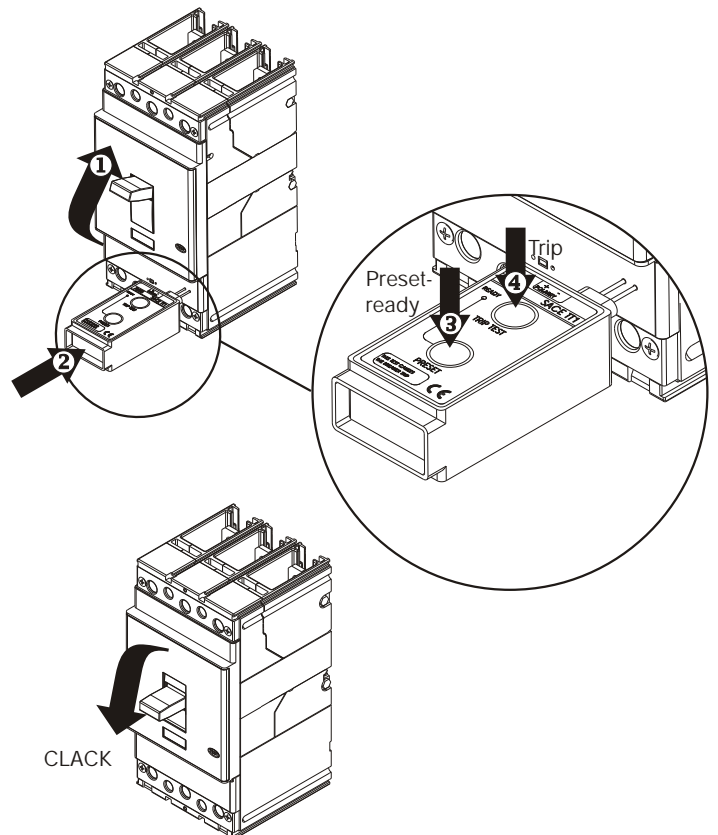


Tabella di abbinabilità interruptori/sganciatori di protezione
Circuit breakers/safety releases compatibility table
Table: Kombinierbarkeit Leistungsschalter/Schutzauslöser
Tableau des possibilités de combinaison disjoncteurs/déclencheurs de protection
Tabla de combinación interruptores/relés de protección

Prima di effettuare le operazioni di sostituzione dello sganciatore, verificare l'abbinabilità tra taglia dell'interruttore e tipologia di sganciatore di protezione.

Before replacing the release, check the compatibility between the circuit breaker size and type of safety release.

Vor dem Austausch des Auslösers sicherstellen, dass der Schutzauslösertyp mit der Baugröße des Leistungsschalters kombiniert werden kann.

Avant d'effectuer les opérations de remplacement du déclencheur, vérifier les possibilités de combinaison entre modèle du disjoncteur et typologie du déclencheur de protection.

Antes de sustituir el relé, controlar que el tamaño del interruptor sea el adecuado al tipo de relé de protección.

Sganciatori termomagnetici
Thermomagnetic releases
Thermomagnetische Auslöser
Déclencheurs magnétothermiques
Relés termomagnéticos

In [A]	TMD			TMA									TMG		
	20	32	50	80	100	125	160	200	250	320	400	500	320	400	500
T4 250	*	*	*	*	*	*	*	*	*						
T5 400										*	*		*	*	
T5 630										*	*	*	*	*	*

In [A]	MA							
	10	25	50	80	100	125	160	200
T4 250	*	*	*	*	*	*	*	*
T4 320	*	*	*	*	*	*	*	*
T5 400								
T5 630								

In [A]	UL	TMF	TMD												
			20	30	40	50	80	100	125	150	250	300	400		
T4 250		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
T5 400														*	*

Sganciatori elettronici
Electronic releases
Elektronische Auslöser
Déclencheurs électroniques
Relés electrónicos

In [A]	PR222DS/P-LSI						PR222DS/P-LSIG						PR222DS/PD-LSI						PR222DS/PD-LSIG					
	100	160	250	320	400	630	100	160	250	320	400	630	100	160	250	320	400	630	100	160	250	320	400	630
T4 250	*	*	*				*	*	*				*	*	*				*	*	*			
T4 320	*	*	*	*			*	*	*	*			*	*	*	*			*	*	*	*		
T5 400				*	*					*	*					*	*					*	*	
T5 630				*	*	*			*	*	*				*	*	*				*	*	*	

In [A]	PR221DS-LS/I						PR221DS-I					
	100	160	250	320	400	630	100	160	250	320	400	630
T4 250	*	*	*				*	*	*			
T4 320	*	*	*	*			*	*	*	*		
T5 400				*	*					*	*	
T5 630				*	*	*			*	*	*	

In [A]	PR222MP				
	100	160	200	320	400
T4 250	*	*	*		
T4 320	*	*	*		
T5 400				*	*
T5 630				*	*

UL	PR222DS/P-LSI						PR222DS/P-LSIG						PR222DS/PD-A-LSI						PR222DS/PD-A-LSIG					
	100	150	250	300	400	600	100	150	250	300	400	600	100	150	250	300	400	600	100	150	250	300	400	600
T4 250	*	*	*				*	*	*				*	*	*				*	*	*			
T5 400				*	*				*	*					*	*			*	*		*	*	
T5 600						*					*						*						*	

UL	PR221DS/P-LS/I					
	100	150	250	300	400	600
T4 250	*	*	*			
T5 400				*	*	
T5 600						*

x = Abbinabilità consentita tra interruttore e sganciatore.
x = Compatibility allowed between circuit-breaker and release.
x = Leistungsschalter und Schutzauslöser sind kombinierbar.
x = Possibilité de combinaison permise entre disjoncteur et déclencheur.
x = Combinación permitida entre interruptor y relé.

- Es.: 1) T4 250 è consentito l'abbinamento con sganciatore PR221DS-LS/I In=250A.
2) T4 250 NON è consentito l'abbinamento con sganciatore PR221DS-LS/I In=320A.
- Ex.: 1) T4 250 may be combined with release PR221DS-LS/I In=250A.
2) T4 250 may not be combined with release PR221DS-LS/I In=320A.
- Beispiel: 1) T4 250 ist kombinierbar mit Auslöser PR221DS-LS/I In=250A.
2) T4 250 ist nicht kombinierbar mit Auslöser PR221DS-LS/I In=320A.
- Ex.: 1) T4 250 la combinaison avec le déclencheur PR221DS-LS/I In=250A. est permise.
2) T4 250 la combinaison avec le déclencheur PR221DS-LS/I In=320A. n'est pas permise.
- Ejemplo: 1) T4 250 se permite la combinación con relé PR221DS-LS/I In=250A.
2) T4 250 no se permite la combinación con relé PR221DS-LS/I In=320A.



ABB SACE S.p.A.
Via Baioni, 35
24123 Bergamo Italy
Tel.: +39 035 395.111 - Telefax: +39 035 395.306-433

<http://www.abb.com>